



Distr.
GENERAL

A/46/854
S/23487
28 January 1992
ARABIC
ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH

الأمم المتحدة

JAN 29 1992
UN Security Council

مجلس
الأمن



جمعية
عامة

مجلس الأمن
السنة السابعة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والأربعون
البند ٣١ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار
التي تهدد السلم والأمن الدوليين
ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أتشرف بأن أوجه انتباهكم إلى الرسالة
الموجهة إليكم في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ من ممثلي بنما والسلفادور وغواتيمالا
وكوستاريكا ونيكاراغوا وهندوراس (A/46/829-S/23310) مع مرفقاتها . فقد ورد في
الفقرة ٣٤ من المرفق الأول التسمية "جمهورية الصين" . وهذا يتعارض مع نص وروح قرار
الجمعية العامة ٣٧٥٨ (د - ٣٦) المتخذ في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧١ . ولهذا فإن
ظهور تلك التسمية في وثائق الأمم المتحدة غير جائز إلبته . ولا يسعنا إلا أن نعرب عن
أسفنا . وأود بموجب هذه الرسالة أن أؤكد من جديد أنه لا توجد إلا صين واحدة في
العالم ، وهي جمهورية الصين الشعبية . أما تايوان فهي جزء غير قابل للتصرف من
أراضي جمهورية الصين الشعبية . والحكومة الصينية تعارض أي نوع من العلاقات الرسمية
مع سلطات تايوان تقيمها البلدان التي لها علاقات دبلوماسية مع الصين .

وأتشرف أن أطلب اتخاذ ما يلزم نحو تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من
وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣١ ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) لي داويو
السفير الممثل الدائم
لجمهورية الصين الشعبية
لدى الأمم المتحدة